

Déclaration environnementale relative à l'adoption du Plan d'aménagement des bois communaux de Beauraing : L'aménagement forestier consiste en une étude et un document sur lesquels s'appuie la gestion durable d'une forêt. A partir d'une analyse approfondie du milieu naturel, l'aménagement forestier fixe les objectifs stratégiques et opérationnels et propose un plan d'action pour une durée déterminée. Le Code forestier fixe le contenu minimum d'un aménagement forestier.

Une importante partie de l'aménagement forestier consiste à analyser les contraintes, notamment au niveau de l'environnement. Dans le cas des bois de Beauraing (3.887,57 ha), on retiendra les éléments suivants : 7 sites N2000 (1.673 ha), réserves intégrales (80 ha), protection de l'eau (150 ha), protection des sols (320 ha), protection des pentes (565 ha). Des mesures de gestion adaptées sont proposées pour tous ces éléments.

Les mesures de gestion et essences ont été choisies d'une part de manière à être adaptée à la station et d'autre part en tenant compte des spécificités des sols pour leur protection et la protection de l'eau. L'aménagement va vers une le maintien d'une forêt largement dominée par les feuillus, gérés en futaie irrégulière, plus favorable en termes environnementaux.

Le rapport sur les incidences environnementales indique que, d'une manière générale, le plan d'aménagement forestier des bois de Beauraing ne présente pas d'effets négatifs notables sur l'environnement. Il est par contre susceptible d'engendrer des nombreux effets positifs étant donné son caractère multifonctionnel et les mesures préconisées en faveur de l'environnement (protection des sols, de la biodiversité,...).

Le plan d'aménagement forestier des bois de Beauraing n'entraînant pas d'incidences non négligeables sur l'environnement, aucune mesure de compensation n'a été prévue.

Le plan d'aménagement forestier des bois de Beauraing tel que proposé est issu d'une analyse complète de la situation par les services spécialisés du Département de la Nature et des Forêts. Il intègre l'ensemble des fonctions (économiques, écologique, sociale) que doit remplir la forêt conformément à l'article 1<sup>er</sup> du Code forestier. Aucune autre solution n'a donc été envisagée ici.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2022/42857]

**15 SEPTEMBER 2022. — Omzendbrief nr. 707. — Richtlijnen inzake de toepassing van omzendbrief nr. 693 en 693bis voor de vaccinatie tegen het coronavirus (COVID-19) in de herfst van 2022 voor de personeelsleden van het federaal administratief openbaar ambt. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief nr. 707 van 15 september 2022 van de Minister van Ambtenarenzaken. - Richtlijnen inzake de toepassing van omzendbrief nr. 693 en 693bis voor de vaccinatie tegen het coronavirus (COVID-19) in de herfst van 2022 voor de personeelsleden van het federaal administratief openbaar ambt (Belgisch Staatsblad van 18 oktober 2022).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2022/42857]

**15 SEPTEMBRE 2022. — Circulaire n° 707. — Directives relatives à l'application des circulaires n° 693 et 693bis pour la vaccination contre le coronavirus (COVID-19) à l'automne 2022 pour les membres du personnel de la fonction publique administrative fédérale. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire n° 707 du 15 septembre 2022 de la Ministre de la Fonction publique. - Directives relatives à l'application des circulaires n° 693 et 693bis pour la vaccination contre le coronavirus (COVID-19) à l'automne 2022 pour les membres du personnel de la fonction publique administrative fédérale (Moniteur belge du 18 octobre 2022).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2022/42857]

**15. SEPTEMBER 2022 — Rundschreiben Nr. 707 — Richtlinien für Personalmitglieder des föderalen administrativen öffentlichen Dienstes über die Anwendung der Rundschreiben Nr. 693 und 693bis in Bezug auf die Impfung gegen das Coronavirus (COVID-19) im Herbst 2022 — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens Nr. 707 der Ministerin des Öffentlichen Dienstes - Richtlinien für Personalmitglieder des föderalen administrativen öffentlichen Dienstes über die Anwendung der Rundschreiben Nr. 693 und 693bis in Bezug auf die Impfung gegen das Coronavirus (COVID-19) im Herbst 2022.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST POLITIK UND UNTERSTÜTZUNG

**15. SEPTEMBER 2022 — Rundschreiben Nr. 707 - Richtlinien für Personalmitglieder des föderalen administrativen öffentlichen Dienstes über die Anwendung der Rundschreiben Nr. 693 und 693bis in Bezug auf die Impfung gegen das Coronavirus (COVID-19) im Herbst 2022**

An die föderalen öffentlichen Dienste und die Dienste, die ihnen unterstehen, an das Ministerium der Landesverteidigung und an die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem föderalen administrativen öffentlichen Dienst angehören, so wie er in Artikel 1 des Gesetzes vom 22. Juli 1993 zur Festlegung bestimmter Maßnahmen in Bezug auf den öffentlichen Dienst bestimmt ist

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

Sehr geehrte Damen und Herren,

in der Erwägung, dass mit dem Rundschreiben Nr. 693 vom 24. Februar 2021 (B.S. 9. März 2021) Richtlinien für Personalmitglieder über die Gewährung einer Freistellung für die Impfung gegen das Coronavirus (COVID-19) veröffentlicht wurden;

In der Erwägung, dass mit dem Rundschreiben Nr. 693bis vom 26. Juli 2021 (B.S. 3. August 2021; deutsche Übersetzung: B.S. 24. November 2021) die Richtlinien dahingehend erweitert wurden, dass Personalmitglieder auch eine Freistellung erhalten konnten, um ihre minderjährigen Kinder zur Impfstelle zu begleiten;

In der Erwägung, dass die Dauer der Gültigkeit der in diesen Rundschreiben Nr. 693 und 693bis enthaltenen Maßnahmen durch das Rundschreiben Nr. 699 vom 15. Dezember 2021 (B.S. 20. Dezember 2021) um vier Monate, nämlich bis zum 30. April 2022, verlängert wurde;

In der Erwägung, dass die Interministerielle Konferenz Volksgesundheit am 6. Juli 2022 beschlossen hat, allen Bürgern eine zweite Auffrischungsimpfung zur Verfügung zu stellen;

In Anbetracht der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 25. August 2022 und des Einverständnisses der Staatssekretärin für Haushalt vom 31. August 2022 wird gefordert, etwaige Mehrausgaben mit den derzeit vorhandenen Haushaltssmitteln zu bestreiten;

In Erwägung der Notwendigkeit, die Richtlinien für das Personal des föderalen administrativen öffentlichen Dienstes zu verdeutlichen und zu präzisieren,

Wird daher beschlossen, die in den Rundschreiben Nr. 693 und 693bis für die Personalmitglieder des föderalen administrativen öffentlichen Dienstes vorgesehenen Freistellungsmaßnahmen für die Impfung und für die Begleitung minderjähriger Kinder bei der Impfung für den Zeitraum vom 1. September 2022 bis zum 31. Dezember 2022 wieder in Kraft zu setzen.

Die Ministerin des Öffentlichen Dienstes  
P. DE SUTTER

#### FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2022/34633]

**9 DECEMBER 2022. — Omzendbrief GPI 101 betreffende de overdracht van verloven van 2022 en de toekenning van sommige verloven in 2023**

Aan de Dames en Heren Provinciegouverneurs,

Aan Mevrouw de Hoge Ambtenaar belast met de uitoefening van bevoegdheden van de Brusselse Agglomeratie,

Aan de Dames en Heren Burgemeesters,

Aan de Dames en Heren Voorzitters van de Politiecolleges,

Aan de Dames en Heren Korpschefs van de Lokale Politie,

Aan de Heer Commissaris-generaal van de Federale Politie,

Aan de Heer Inspecteur-generaal van de Algemene inspectie van de Federale Politie en van de Lokale Politie,

Ter informatie :

Aan de Heer Directeur-generaal van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie,

Aan de Heer Voorzitter van de Vaste Commissie van de Lokale Politie,

Aan Mevrouw de Voorzitster van het Comité P,

Aan de Heer Voorzitter van het Controleorgaan op de politieke informatie,

Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur,

Mevrouw de Hoge Ambtenaar,

Mevrouw, Mijnheer de Burgemeester,

Mevrouw, Mijnheer de Voorzitter,

Mevrouw, Mijnheer de Korpschef,

Mijnheer de Commissaris-generaal,

Mijnheer de Inspecteur-generaal,

Dames, Heren,

Hierna vindt u de richtlijnen betreffende de overdracht van het jaarlijks vakantieverlof van het jaar 2022, alsook de richtlijnen voor het jaar 2023 betreffende de reglementaire feestdagen toegestaan door de commissaris-generaal of door de korpschef evenals de data waarop bepaalde vervangende verlofdagen dienen genomen te worden.

##### 1. Overdracht van verloven van 2022 :

Artikel VIII.III.2, RPPol, bepaalt dat het jaarlijks vakantieverlof kan worden opgenomen tot en met 31 maart van het kalenderjaar volgend op het kalenderjaar waarvoor het jaarlijks verlof is toegekend. Het niet genomen vakantieverlof van 2022 zou dus voor alle personeelsleden van de politiediensten onvoorwaardelijk kunnen worden genomen tot 1 april 2023.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2022/34633]

**9 DECEMBRE 2022. — Circulaire GPI 101 concernant le report des congés de 2022 et l'octroi de certains congés en 2023**

A Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de Province,

A Madame le Haut Fonctionnaire exerçant des compétences de l'Agglomération bruxelloise,

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

A Mesdames et Messieurs les Présidents des Collèges de Police,

A Mesdames et Messieurs les Chefs de corps de la Police Locale,

A Monsieur le Commissaire général de la Police Fédérale,

A Monsieur l'Inspecteur général de l'Inspection générale de la Police Fédérale et de la Police Locale,

Pour information :

A Monsieur le Directeur général de la Direction générale Sécurité et Prévention,

A Monsieur le Président de la Commission permanente de la Police Locale,

A Madame la Présidente du Comité P,

A Monsieur le Président de l'Organe de contrôle de l'information policière,

Madame, Monsieur le Gouverneur,

Madame le Haut Fonctionnaire,

Madame, Monsieur le Bourgmestre,

Madame, Monsieur le Président,

Madame, Monsieur le Chef de corps,

Monsieur le Commissaire général,

Monsieur l'Inspecteur général,

Mesdames, Messieurs,

Vous trouverez ci-après les directives concernant le report des congés de 2022, ainsi que celles pour l'année 2023 concernant les jours fériés réglementaires octroyés par le commissaire général ou par le chef de corps ainsi que les dates auxquelles certains jours de congé de substitution doivent être pris.

##### 1. Report des congés de 2022 :

L'article VIII.III.2, PJPOL, stipule que le congé annuel de vacances peut être pris jusqu'au 31 mars y compris de l'année calendrier suivant l'année calendrier pour laquelle le congé annuel de vacances est accordé. Le congé de vacances non pris de 2022 pourrait donc être pris sans condition jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 2023 pour tous les membres du personnel des services de police.